

РУКОВОДСТВО ДЛЯ АНКЕТИРОВАНИЯ АДМИНИСТРАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ В РЕЖИМЕ ОНЛАЙН

PISA-2015



Организации, выполняющие работы по исследованию PISA-2015



Содержание

ВВЕДЕНИЕ	2
ВХОД В СИСТЕМУ АНКЕТИРОВАНИЯ.....	2
ОПИСАНИЕ ЭКРАНА АНКЕТИРОВАНИЯ.....	3
ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТЫ	5
ЗАВЕРШЕНИЕ АНКЕТИРОВАНИЯ.....	7
ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ УСТРАНЕНИЯ	8

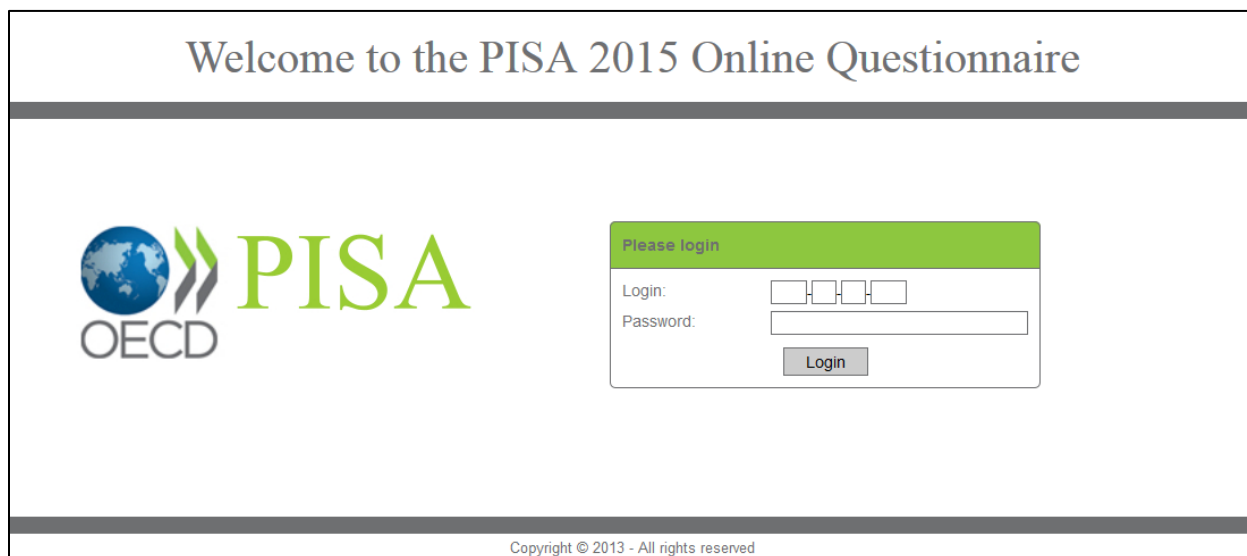
ВВЕДЕНИЕ

- В данном руководстве описывается процедура заполнения Анкеты PISA 2015 для администрации образовательной организации в режиме онлайн. В нем приводится обзор интерфейса, а также рекомендации по ответам на вопросы различного типа.
- Анкетирование в режиме онлайн поддерживается следующими веб-браузерами:
 - Firefox (рекомендуемый веб-браузер): версия 19 и выше.
 - Internet Explorer: версия 8 и выше.
 - Google Chrome: версия 25 и выше.
 - Safari (Mac-версия): версия 6 и выше.


Другие версии могут работать, но официально не поддерживаются.

ВХОД В СИСТЕМУ АНКЕТИРОВАНИЯ

- Перейдите по следующей ссылке:
<http://pisaportal.tudor.lu/SchoolQuestionnaire>. Появится следующее окно:



>Welcome to the PISA 2015 Online Questionnaire

 PISA
OECD

Please login

Login:

Password:

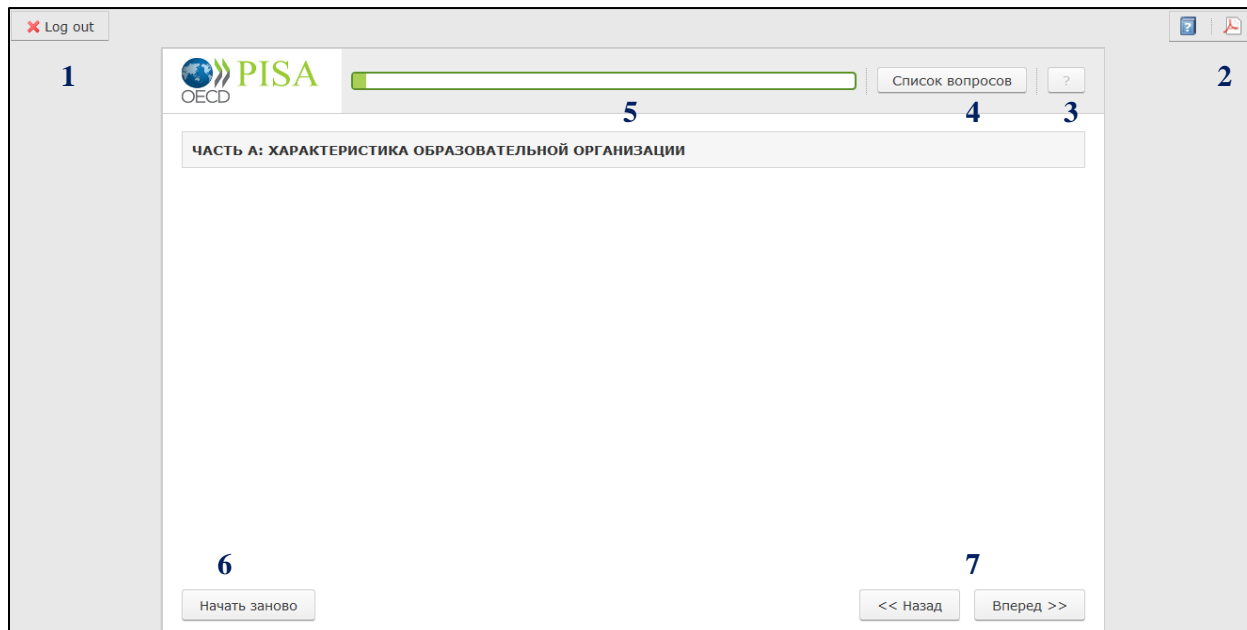
Login





Copyright © 2013 - All rights reserved

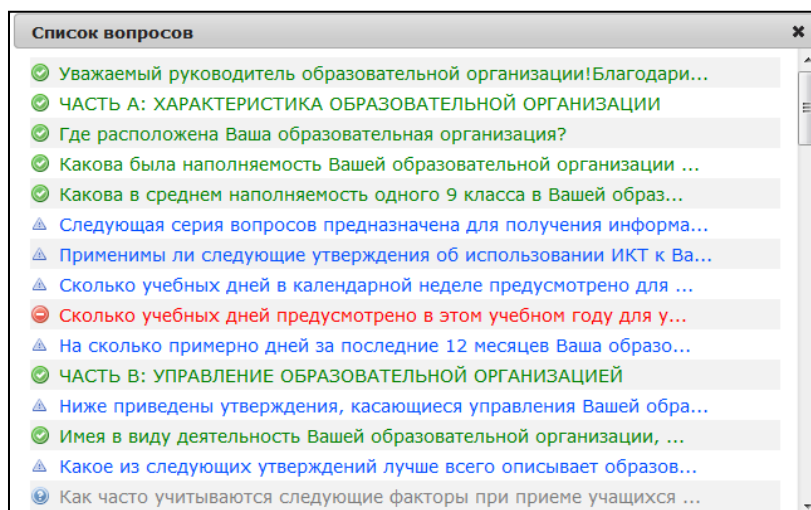
- Используйте учетные данные, предоставленные Национальным центром. Логин состоит из четырех частей (3 цифры – 2 цифры – 2 цифры – 3 цифры), пароль состоит из 8 цифр.
- Нажмите на кнопку «Login», чтобы начать анкетирование.

ОПИСАНИЕ ЭКРАНА АНКЕТИРОВАНИЯ

- Все экраны анкетирования имеют следующие элементы (они обозначены цифрами на следующем изображении экрана):



- 1. Кнопка «Выйти».** При нажатии на эту кнопку Вы можете выйти из Анкеты в любое время и продолжить ее заполнение позже. Когда Вы нажмете на кнопку «Выйти», данные текущего экрана сохранятся (в центре экрана появится значок , указывающий на это действие). Когда Вы снова зайдете в анкету, она откроется там, где Вы остановились. **Обратите внимание!** Если закрыть веб-браузер, нажав на кнопку () , данные из текущего экрана не будут сохранены.
- 2. Кнопка загрузки файлов.** При нажатии на эту кнопку открывается всплывающее окно, где можно найти данное руководство и PDF версию анкеты. Анкета в формате PDF имеет такую же структуру и содержит те же вопросы, что и Анкета, разработанная для заполнения в режиме онлайн.
- 3. Помощь.** При нажатии кнопки помощи появляется всплывающее окно с объяснением терминов и понятий, используемых в вопросе. Кнопка помощи доступна не для всех вопросов. Если помощь доступна, вопросительный знак будет черного цвета (). В противном случае вопросительный знак будет оставаться серым ().
- 4. Список вопросов.** При нажатии на кнопку «Список вопросов» на экране появляются все вопросы анкеты. С помощью этой кнопки Вы сможете перемещаться по анкете (только по тем вопросам, которые Вы уже видели). В окне показано начало каждого вопроса, а цвет текста указывает на статус вопроса.




Зеленым цветом выделены вопросы, на которые Вы полностью ответили.

Синим цветом выделены вопросы, на которые Вы не ответили или ответили частично.

Красным цветом выделены вопросы, которые Вам необходимо проверить еще раз.

Серым цветом выделены вопросы, которые Вы еще не видели: как по причине того, что Вы до них еще не дошли, так и по причине того, что структура анкеты позволяет Вам не отвечать на эти вопросы в связи с выбором определенных ответов на предыдущие вопросы.

- **5. Индикатор продвижения.** Зеленая часть индикатора показывает, какая часть анкеты Вами уже заполнена. **Обратите внимание!** При определенном ответе на вопрос программа может перенести Вас через несколько последующих вопросов (это означает, что Вам не нужно на них отвечать), при этом полоска может двигаться очень быстро.
- **6. Начать заново.** Эта кнопка позволяет очистить все ответы на текущем экране. Введенные или выбранные ответы будут удалены.
- **7. Назад и Вперед.** Эти кнопки используются для перемещения между вопросами. **Обратите внимание!** При нажатии кнопки «Назад» или «Вперед» данные сохраняются (в

центре экрана появляется значок , указывающий на это действие), поэтому используйте только эти кнопки, а не кнопки Вашего веб-браузера для перемещения по анкете. Если при нажатии на кнопку «Назад» на предыдущем экране Ваши ответы не отображаются, необходимо выйти из Анкеты и обратиться в Национальный центр, чтобы сообщить о проблеме. Каждый раз, когда Вы нажимаете на одну из этих кнопок, осуществляется Контроль Вашего перемещения по анкете и проверка Ваших ответов на соответствие некоторым критериям.

Так как некоторые вопросы могут быть достаточно длинными и не уместиться на Вашем экране, пожалуйста, используйте полосу прокрутки, чтобы полностью увидеть вопрос, а также кнопки «Назад» и «Вперед».

На сколько примерно дней за последние 12 месяцев Ваша образовательная организация была закрыта или в ней происходили отклонения от обычной учебной программы по следующим причинам?

(Передвиньте бегунок на соответствующее число. Выберите "0" (ноль), если таких дней не было.)

Каникулы и праздники

Конференции для преподавателей или мероприятия по повышению квалификации

Школьные мероприятия и мероприятия, проводимые среди учащихся, такие как экскурсии, танцы, спортивные мероприятия

Региональные или местные проблемы, связанные с погодными условиями (например, бури, снегопады, жара), стихийные бедствия (например, эпидемии, пожары, наводнения), забастовки, конфликты

Недостаток или отсутствие средств

Не соответствующая оценка

ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТЫ

- Каждый экран содержит следующую информацию:

Где расположена Ваша образовательная организация?

(Выберите один ответ.)

В деревне, селе, хуторе и т.д. (с населением менее 3000 человек).

В поселке или маленьком городе (с населением от 3000 до 15 000 человек).

В небольшом городе (с населением от 15 000 до 100 000 человек).

В городе (с населением от 100 000 до 1 000 000 человек).

В большом городе (с населением более 1 000 000 человек).

Начать заново

<< Назад

Вперед >>

- **1.** В части экрана, обозначенной цифрой 1, представлены вопрос (в сером прямоугольнике) и инструкция, как отвечать на вопрос. Инструкция может быть расположена и перед вопросом.
- **2.** В части экрана, обозначенной цифрой 2, даются ответы.

— Для ответа на некоторые вопросы Вам будет предложено выбрать один ответ (нажать на кнопку) или несколько ответов (отметить одну или несколько клеток).

— В некоторых вопросах Вам необходимо будет выбрать ответ из выпадающего меню:

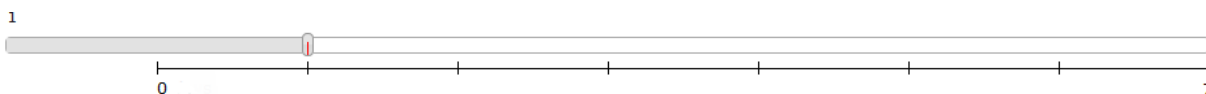


— Для ответа на некоторые вопросы Вам потребуется ввести цифры (или текст) в одну (или несколько) ячеек.

— На некоторые вопросы Вы будете отвечать, передвигая бегунок:



Чтобы ответить на вопрос, Вам необходимо нажать на бегунок и передвинуть его в нужное положение на шкале. Полоса будет закрашена серым цветом до выбранного Вами положения, а выбранное Вами число отобразится над бегунком:



Обратите внимание! Чтобы ответить на вопрос, необходимо передвинуть бегунок на число, даже если Вы хотите в качестве своего ответа выбрать ноль. Если Вы оставите бегунок в исходном положении, то вопрос не будет помечен как выполненный.

— В некоторых вопросах вы увидите сообщение об ошибке, если введенное Вами число окажется вне определенного диапазона, или если Вы ответили не на все части вопроса, на которые требовалось ответить:

✕

Значение выбранного Вами числа меньше 100 или больше 350. Пожалуйста, проверьте свой ответ.

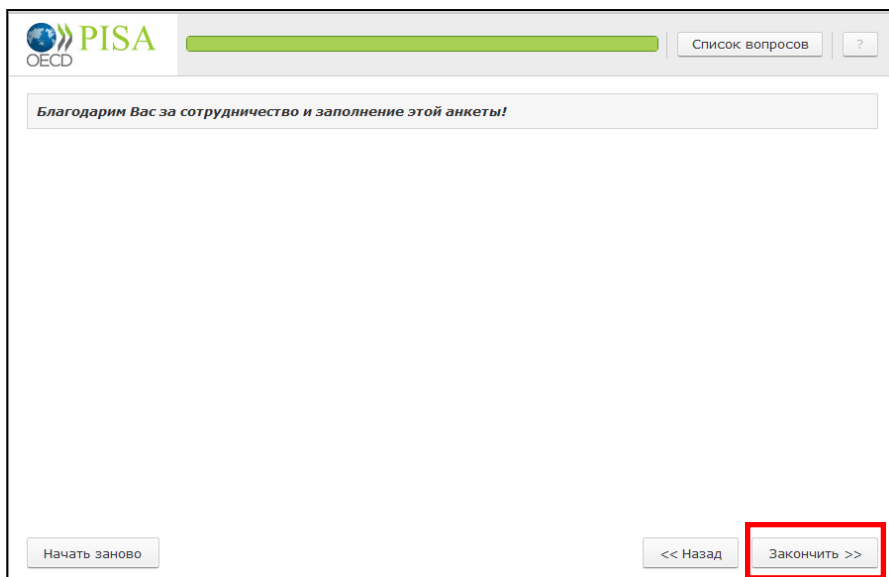
Пропустить проверку
ОК

В этом случае Вам нужно будет нажать «ОК», чтобы вернуться к вопросу и завершить его выполнение или исправить свой ответ.

Вы можете нажать на кнопку «Пропустить проверку», чтобы перейти к следующему вопросу. **Обратите внимание!** Если Вы нажмете на кнопку «Пропустить проверку», этот вопрос будет выделен красным цветом, когда Вы нажмете на *Список вопросов*.

ЗАВЕРШЕНИЕ АНКЕТИРОВАНИЯ

- В конце анкеты появится сообщение с благодарностью Вам за Ваше участие в исследовании:



The screenshot shows the PISA online survey interface. At the top left is the PISA OECD logo. To its right is a green progress bar. Further right are two buttons: 'Список вопросов' and a button with a question mark. Below the header is a large grey box containing the text: 'Благодарим Вас за сотрудничество и заполнение этой анкеты!'. At the bottom of the screen are three buttons: 'Начать заново' on the left, '<< Назад' in the center, and 'Закончить >>' on the right. The 'Закончить >>' button is highlighted with a red rectangular border.

- Пожалуйста, нажмите на кнопку «**Закончить**», чтобы завершить анкетирование.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- Если авторизация не была успешно завершена, появится один из следующих экранов, сообщающих о несоответствии логина и/или пароля.

The screenshot shows the 'Welcome to the PISA 2015 Online Questionnaire' page. On the left is the PISA OECD logo. On the right is a login box titled 'Please login'. Inside the box, a red error message states: 'No account match the given login / password'. Below the message are fields for 'Login:' (with a four-character mask) and 'Password:', followed by a 'Login' button. At the bottom of the page, it says 'Copyright © 2013 - All rights reserved'.

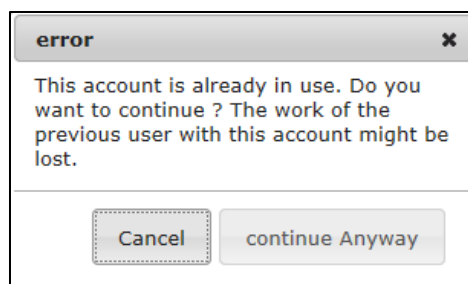
The screenshot shows the same 'Welcome to the PISA 2015 Online Questionnaire' page. The login box on the right displays a red error message: 'This login doesn't exist. Please contact your National Center.' The login and password fields and the 'Login' button are visible below the message. The footer at the bottom reads 'Copyright © 2013 - All rights reserved'.

В этом случае Вы должны повторить ввод правильных логина и пароля и нажать кнопку «Login». Если проблема не устраняется, обратитесь в Национальный центр.

Пожалуйста, свяжитесь с Национальным центром, чтобы получить дополнительную информацию о входе в систему.

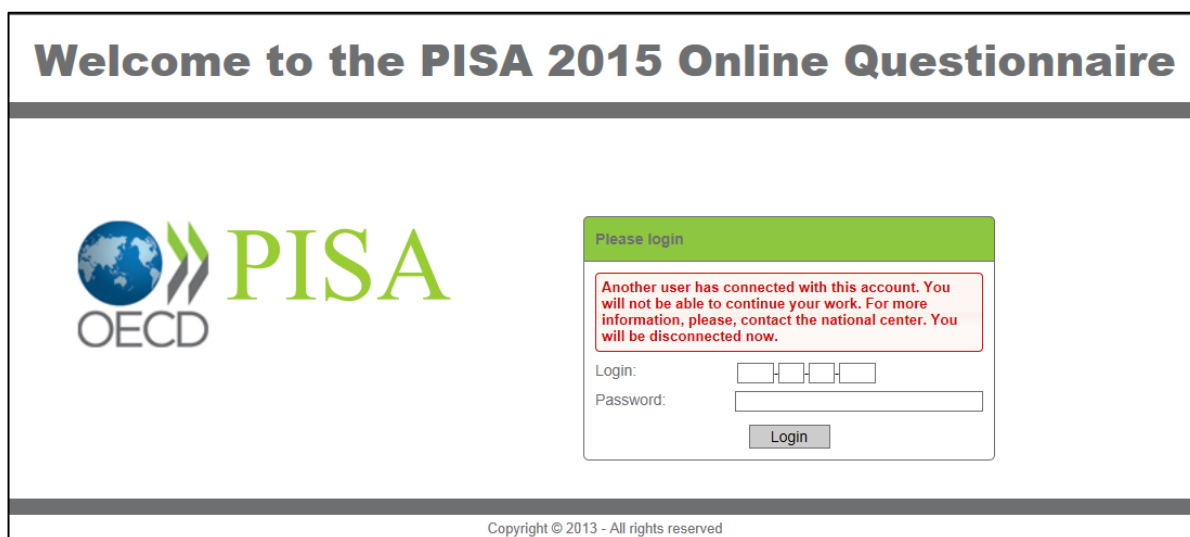
- Если при ответе на некоторые вопросы Ваши ответы не отображаются (при нажатии кнопки «Назад» или при выборе вопроса в окне *Списка вопросов*), пожалуйста, выйдите из системы и обратитесь с данной проблемой в Национальный центр.

При использовании одних и тех же учетных данных Анкета позволяет одновременно входить в систему только одному пользователю. Следующее сообщение появится в случае, если другой пользователь уже вошел в систему, используя Ваши учетные данные:



Это сообщение также может появиться, если Вы работаете над анкетой сначала на одном компьютере (например, на работе), а затем продолжаете на другом (например, из дома). Если Вы уверены, что Вы единственный пользователь, нажмите кнопку «continue Anyway» («Продолжить в любом случае»). В противном случае свяжитесь с Национальным центром для подтверждения правильности логина.

Если Вы нажмете «continue Anyway» («Продолжить в любом случае»), другой пользователь при попытке нажатия кнопок «Назад» или «Вперед» получит сообщение о невозможности продолжения работы над анкетой из-за входа другого пользователя в систему:



Если у Вас остались технические вопросы, не рассмотренные в данном руководстве, пожалуйста, свяжитесь с Вашим Национальным центром, так как Ваше участие в исследовании очень важно.

Спасибо!